

BURGLON, NORA (1900–1976): *Tomten på Myrtorpet*. Övers. från engelskan: Vera Lindberg. Stockholm: Bonnier, 1938. 257 s. Ill. (Bonniers barnbibliotek. 46.) Origs titel: *Children of the soil*.

Berättelsen är inte, som man kan tro av omslag och svensk titel, någon fantasifylld tomtesaga. I stället handlar det om hur syskonen Stina och Nisseman under 1930-talets nödår lyckas förvandla det fattiga skogstorpet till en liten välskött bondgård. Barnens mor är en före detta bonddotter, som "gift ner sig och flyttat till Norrland". Barnens far, som är sjöman, har inte varit synlig i hemmet på några år. Modern, som är välsedd av baronen, får göra dagsverk genom att väva för hans herrgård. Barnen, som har bestämt sig för att köpa en ko åt sin mor, gallrar potatisåkrar, plockar lingon och hittar, föder upp och säljer en vildgåsfamilj. Nisseman visar sig vara en skicklig träsnidare och Stina väver en bonad som, till de socialt högre stående tävlingsdeltagarnas förtret, prisbelönas och får hänga i den nyfödde prinsens barnkammare i kungliga slottet i Stockholm. Till sist har barnen 490 kronor och kan köpa två kor och ett lamm – i en tid när nästan ingen har råd att köpa husdjur. Trots att författaren indignerat berättar om härresande sociala orättfärdigheter behåller hon boken igenom en glad och småtrevlig ton.

Författaren, som var född i Minnesota var enligt egen utsago av "sturdy Swedish stock", lärare, konstnär och folklorist. Hon förestod ett skandinaviskt hemslöjdsföretag och byggde sig på 1930-talet en liten stuga i svensk bondestil. http://www.snocoheritage.org/wlp_08burglon.html – (hämtat 18 nov 2010).

Lindskog, Gerda Helena, *Norrbarn: Norrland i 1900-talets svenskspråkiga barn- och ungdomslitteratur*, h:ström - Text & kultur, Umeå, 2013